

B-Speech[®] GPS 20C

Bedienungsanleitung
User manual
Guide Utilisateur
Manual de uso
Manuale d'uso
Uživatelská příručka

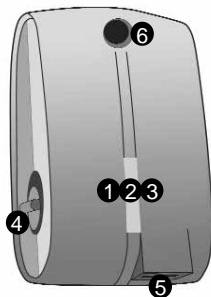


GPS Empfänger GPS 20C Bedienungsanleitung

Herzliche Glückwünsche zu Ihrem Kauf des GPS 20C Bluetooth GPS-Empfängers. Wir wünschen uns, dass er Ihnen über längere Zeit dienen kann. Stellen Sie bitte vor dem Verwenden dieses Gerätes sicher, dass Ihr Paket die folgenden Artikel erhält. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, falls irgendein Artikel fehlt.

1. B-Speech GPS 20C Bluetooth GPS-Empfänger
2. Kfz-Zigarettenanzünderadapter / USB Ladekabel
3. Benutzerhandbuch

Hardware-Beschreibung



- | | |
|------------------------|--|
| ① Bluetooth LED (Blau) | ④ Ein/Aus-Schalter |
| ② GPS-LED (Orange) | ⑤ USB Ladeanschluss |
| ③ Batterie-LED (Rot) | ⑥ Öse zur Befestigung (z.B. Schlüsselbund) |

LED Beschreibung

1. Bluetooth LED (Blau)

Die blaue LED blinkt 1 Mal/ 1Sek.:

- *Das Gerät ist eingeschaltet*

Die blaue LED blinkt 2 mal pro Sekunde:

- *Es werden Daten transferiert*



2. GPS-LED (Orange)

Die orange LED leuchtet dauerhaft:

- *Es wird nach Satellitensignalen gesucht*

Die orange LED blinkt 1 Mal/ 1Sek.:

- *Satellitensignale werden empfangen*



3. Batterie-LED (Rot)

Die rote LED leuchtet dauerhaft:

- *Akku wird aufgeladen*

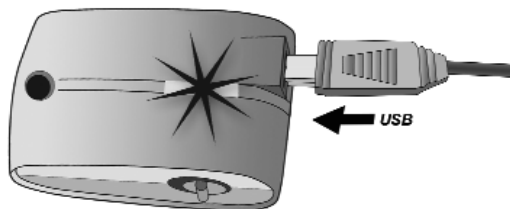
Die rote LED ist erloschen:

- *Der akku ist voll aufgeladen*



Aufladen des Akkus des GPS 20C:

Stecken Sie den Mini-USB-Stecker des USB-Kabels in den Mini-USB-Anschluss des GPS 20C ein.



Die LED leuchtet rot während der Akku aufgeladen wird.
Sie erlischt, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Anschließen des Bluetooth GPS-Empfängers:

1. Schalten Sie Ihren Bluetooth GPS-Empfänger ein.
2. Aktivieren Sie nach den Anweisungen auf Ihrem Handy, PDA oder Notebook-PC das Bluetooth-Gerät.
3. Verbinden Sie es dann mit dem Bluetooth GPS-Empfänger.
4. Die Bluetooth-Anzeige (blaue LED) blinkt 2 mal pro Sekunde wenn die Verbindung mit Ihrem PDA oder Notebook-PC besteht.
Damit können Sie die Verbindung mit der Bluetooth-Software auf Ihrem PDA oder Notebook-PC überprüfen.

Hinweis!

Bei manchen Bluetooth-Geräten ist ein Autorisationscode erforderlich. Dieser Code ist in der Standardeinstellung "1234".

Hinweis! Wenn das GPS eingeschaltet ist, eine Bluetooth Verbindung besteht und die Verbindung unterbrochen wird, (z.B. Aufenthalt außerhalb der BT-Reichweite) geht das GPS für 15 Minuten in den Suchmodus. Nach 15 Minuten schaltet sich die Bluetooth Funktion ab. Um eine erneute Verbindung herzustellen muss das GPS aus- und wieder eingeschaltet werden.

Technische Daten:

Bluetooth Spezifikationen

- CSR BC04 Bluetooth V.2.0. Klasse II
- 10 Meter Arbeitsbereich
- SPP Serial port profile

GPS Spezifikationen

- Chipsatz: SiRFstar III
- 20 Kanäle "All-In-View"-Tracking
- Protokolle: NMEA 0183/ GGA, GSA, GSV, RMC, VTG
- Baud Rate: 57.600
- Frequenz L1, 1,575.42 Mhz
- Tracking Sensitivity: - 159dBm
- Positionsabweichung: 10 Meter 90% 2D RMS 1-5 Meter
- Velocity: 0,1 m/sek
- Kalt/Warm/Heiss-Startzeit: 42/35/1 sek.
- Wieder aufladbarer 420mAh Lithium Polymer Akku
- Lagertemperatur : -20°C + 70°C o. Akku
- Arbeitstemperatur : -10°C + 60°C
- Luftfeuchtigkeit: 5 - 90%
- Interne Keramik Patchantenne
- Maße in mm: 49 L x 32 B x 19 H
- Gewicht: 28 g

**D:**

Hiermit erklärt B-Speech®, dass dieses Gerät die CE-Kennzeichnung gemäß den Bestimmungen und Vorgaben der Richtlinie R&TTE (1999/5/EG) trägt. Es entspricht somit den grundlegenden Anforderungen, den entsprechenden Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG.

Unter www.b-speech.de finden Sie die komplette Konformitätserklärung.

GB:

B-Speech® declares herewith that this device carries the CE mark in accordance with the regulations and standards of the guideline R&TTE (1999/5/EG). It conforms with the fundamental requirements, the appropriate regulations and rules of the guideline 1999/5/EG. You can find the complete declaration of conformity under www.b-speech.de.

F:

B-Speech® déclare par la présente que cet appareil porte les signes CE conformément aux dispositions et aux normes de la directive R&TTE (1999/5/CE). Il répond ainsi aux exigences fondamentales, aux règlements correspondants et aux dispositions de la directive 1999/5/CE. Vous trouverez la déclaration de conformité complète sur le site Web www.b-speech.de.

ES:

"B-Speech® declara que este aparato lleva el signo CE según los requisitos y disposiciones pertinentes de la Directiva R&TTE (1999/5/CE). Cumple todos los requisitos fundamentales y reglamentos y disposiciones de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad entera se encuentra en www.b-speech.de."

**I:**

Con la presente la B-Speech® dichiara che il presente apparecchio riporta la denominazione CE ai sensi delle direttive e prescrizioni della normativa R&TTE (1999/5CE). Esso si trova così conforme ai requisiti fondamentali, nonché alle corrispondenti regolamentazioni e prescrizioni poste dalla direttiva 1999/5CE).

Visitando il sito ww.b.speech.de troverete la completa dichiarazione di conformità.

CZ:

Dovozce značky B-Speech® tímto prohlašuje, že tento produkt označený značkou CE je ve shodě a splňuje podmínky ujednání o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních a směrnice 1999/5/EG (R&TTE Directive). Tento produkt vyhovuje požadavkům a ostatním příslušným ustanovením nařízení 1999/5/EG.

Úplné prohlášení o shodě naleznete na www.b.speech.de.

PT:

Por este meio a B-Speech® declara que este aparelho recebeu a marca CE, segundo as disposições e os procedimentos previstos pela directiva europeia R&ETT para equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações (1999/5/CE).

O aparelho está assim em conformidade com as exigências fundamentais e respectivas normas e regulamentos da directiva 1999/5/CE.

Na página www.b.speech.de poderá ser consultado o texto integral da declaração de conformidade.

SW:

Härmed deklarerar B-Speech att produkten är CE märkt, och överensstämmer med standarden och direktiven för R&TTE (1999/5/EG). Denna produkt uppfyller kraven för 1999/5/EG.

Du kan hitta mera information under www.b.speech.de.

D Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen



Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

GB Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of



the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

FR Remarques concernant la protection de l'environnement :

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou

son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.



ES

ES Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU en el sistema legislativo nacional, Se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo



en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

I

Informazioni per protezione ambientale:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta collerici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo



sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Dal riciclo, e re-utilizzo del material o altre forme di utilizzo di dispositivi obsoleti, voi renderete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

**CZ Ochrana životního prostředí:**

Evropská směrnice 2002/96/EU stanovuje:



Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vyhazovat do domácího odpadu. Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklací nebo jiným způsobem zpracování výrazn

■ pispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

